

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О. С. Перетятая

« 17 » ноября 2024г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Анализ англоязычных научных текстов

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная, заочная

Курс – 2-3 курс (3 семестр / 6-7 триместр)

Разработчик
доцент кафедры
английской и восточной филологии
Новикова А.А.
Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

А.А. Новикова

Протокол

от « 27 » декабря 2023г. № 6

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Анализ англоязычных научных текстов» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Профессиональные		
ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций.	ПК-3.1. Регулярно обращается к научным журналам в избранной области филологии.	Знает: специфику подготовки научных публикаций для отечественных и международных журналов гуманитарного профиля; Умеет: написать рецензию, научный обзор, статью, автореферат; Владеет: навыками академического письма в гуманитарной сфере.
	ПК-3.2. Знает основные требования к оформлению научной публикации.	
	ПК-3.3. Имеет опыт редактирования и корректирования собственной научной работы.	
	ПК-3.4. Обладает навыками работы с библиографическими указателями, словарями, справочниками, энциклопедическими изданиями, в том числе, Интернет-ресурсами.	
	ПК-3.5. Знает правила библиографического	

	<p>описания основных видов изданий и Интернет-источников.</p> <p>ПК-3.6. Знает основные электронные базы данных и владеет принципами наукометрии.</p> <p>ПК-3.7. Способен подготовить собственную научную публикацию или публикацию, подготовленную в составе научного коллектива</p>	
--	---	--

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

3 семестр / 6-7 триместр

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Научный текст как объект лингвистического изучения.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 2. Уровни анализа и единицы описания текста.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 3. Структурная организация научного текста.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 4. Языковые особенности научных текстов.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 5. Стилистический анализ научного текста на выявление эмоционального и экспрессивного.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 6-7. Особенности оформления научных статей в журналах, индексируемых в международных наукометрических базах данных.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 8. Особенности написания аннотации на английском языке.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 9. Основы написания научного текста на английском языке.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Тема 10. Плагиат и научная коммуникация.	ПК-3	Выполнение практических заданий, устный опрос
Текущая аттестация	ПК-3	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ПК-3	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ПК–3 Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций.	Знает: специфику подготовки научных публикаций для отечественных и международных журналов гуманитарного профиля; Умеет: написать рецензию, научный обзор, статью, автореферат; Владеет: навыками академического письма в гуманитарной сфере.

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Lectures	10	–	10
Seminars	40	–	40
Articles	20	–	20
Examination	30	–	30
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	

Удовлетворительно	63-74	D – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	E – посредственно –теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

1. _____ play a great role in scientific and technical texts.
2. Monological speech has a leading position in the _____
3. Postulatory, argumentative and formulative are _____
4. *For ease of use, with precision, with the greatest ease*, etc. we call such groups _____
5. IMRaD – _____
6. Scientific style demonstrates _____
7. _____ is a word or a word-combination which is specifically used within a particular branch of science.
8. The aim of _____ is to present a systematic description of the exact names of special concepts and phenomena as a part of a particular field of study.
9. _____ is one of a relatively new direction of linguistics that comprises achievements of rhetoric, stylistics, sociolinguistics, and psycholinguistics; it is closely connected with the theory of speech acts and communicative technologies as well.
10. The standing of a journal (and how it compares to others with a similar scope) can be measured by its _____ as given in the Science Citation Index, Journal Citation Reports.
11. _____ comprises the components of the surface of the text in a meaningful and sequenced order.
12. _____ simply indicates the implicit or explicit relation of the text with other texts.
13. _____ refers to the notions of time and place which are necessary for a reader to place the information into communication.
14. _____ focuses on how new information is transferred in the text.
15. _____ is a concise summary of a research paper or entire thesis.
16. This section or chapter describes how the study was conducted. It describes the procedures that you have taken and which materials you used to find an answer to your research question and contains all necessary information to repeat the study.
17. Translate this sentence from Russian into English: На эти данные ссылаться не нужно. _____
18. Translate this sentence from Russian into English: В этот закон *должны* быть внесены поправки. _____
19. Translate this sentence from Russian into English: Язык является *средством* передачи идей. _____

20. Which Russian analogue can be used to translate the following realia: *law school*?
21. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *strong cheese*.
22. Which Russian analogue can be used to translate the following realia: *undergraduate students*?
23. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *strong evidence*.
24. Which Russian analogue can be used to translate the following realia: *suitemate*?
25. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *celebrated case*.
26. Which Russian analogue can be used to translate the following realia: *SWAT team*?
27. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *social minority*.
28. Which Russian analogue can be used to translate the following realia: *sophomore*?
29. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *mentally defective*.
30. Which Russian analogue can be used to translate the following realia: *medium security unit*?
31. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *extravagant prices*.
32. The peculiarity of scientific and technical texts is the exact expression of thought, which is achieved by the broad usage of _____.
33. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *lawful self-defence*.
34. Unnecessary characteristic of scientific texts is _____
- a) information value (richness of content)
 - b) logicity (strict succession, clear connection between the general idea and details)
 - c) exactness
 - d) subjectiveness**
35. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *put-downable book*.
36. Find speech genre:

a) lectures

b) maps

c) schemes

d) illustrations

37. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *problem neighbourhood*.

38. *Its* purpose is to prevent the wrong use, understanding and translation of existing ones by means of compiling glossaries of special terminologies within a given branch of knowledge. This science is called _____.

39. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *perfect murder*.

40. Who was the originator of pragmatics?

41. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *V.S.O.P.*

42. This term was firstly used in scientific meaning by Charles Morris in the late 30th of the 20th century.

43. Translate the following word combination into Russian, paying attention to the observance of the rules of combinability of words in the Russian language: *environmental law*.

44. Name unnecessary part of the sign theory:

a) syntactic

b) objective

c) pragmatics

d) semantics

45. The sign theory consisted of _____ parts.

46. According to this Soviet scientist _____, any message has a communicative potential, that provides particular information that is passed from the source to the recipient and it has to be interpreted correctly.

47. _____ of text is determined by three factors: form, message content and recipient having no relation to the addresser of the message.

48. Which function lies in the fact that the participants of communication are experts in particular sphere having special knowledge for understanding and processing information that represent extra linguistic and objective reality?

49. This function initiates the communication process between participants of scientific and technical communication.

50. The prototypical examples of this function are instructions, guidelines, and descriptions. This function may be also realized through nonlinguistic material such as pictures, diagrams, graphs, schemes etc. that are used to demonstrate or explain a particular phenomenon in texts of scientific and technical orientation.

51. What is an abstract?

52. Abstracts can't be ...

a) informative

b) descriptive

c) artistic

53. This structural part of the article should describe the question tested by the experiments described in the paper, explain why this is an interesting or important question, describe the approach used in sufficient detail that a reader who is not

familiar with the technique will understand what was done and why, and very briefly mention the conclusion of the paper.

54. This structural part of the article should briefly describe the question posed in the paper, the methods used to answer this question the results obtained, and the conclusions. It should be possible to determine the major points of a paper by reading it.

55. This structural part of the article should succinctly describe what was actually done. It should include description of the techniques used so someone could figure out what experiments were actually done.

56. In this structural part of the article you should begin each paragraph with an opening sentence that tells the reader what question is being tested in the experiments described in that paragraph. Any results that include multiple data points that are critical for the reader to evaluate the experiment should be shown in tables or figures.

57. This section of the article gives an alphabetical listing (by first author's last name) of the references that you actually cited in the body of your paper.

58. The standing of a journal (and how it compares to others with a similar scope) can be measured by its _____.

59. These are specific words that identify the area of interest covered by the article.

60. A concise précis of the major parts of the study.

61. It is a provisional explanation of observed facts, an unproved theory.

62. It is the theft of intellectual property and is fraud.

63. It should be the fewest possible words that accurately describe the content of the paper.

64. _____ studies different text types and clarifies their properties in order to inform the reader about their classifications, characteristics, and functions.

65. Translate the following word combinations into Russian. Try to choose the correct meaning of polysemous words with the help of a narrow context: *strong forces, strong paper, strong magnetic field*.

66. Translate the following word combinations into Russian. Try to choose the correct meaning of polysemous words with the help of a narrow context: *solid particles, solid argument, solid book*.

67. Translate the following word combinations into Russian. Try to choose the correct meaning of polysemous words with the help of a narrow context: *careful observation, careful work*.

68. Translate the following word combinations into Russian. Try to choose the correct meaning of polysemous words with the help of a narrow context: *fine wire, fine edge, fine sand*.

69. Translate the following word combinations into Russian. Try to choose the correct meaning of polysemous words with the help of a narrow context: *the performance of a plane, the performance of a task*.

70. Translate the following word combinations into Russian. Try to choose the correct meaning of polysemous words with the help of a narrow context: *the stroke of a piston, the stroke of a clock*.

Answers:

1. terminological units\terms
2. scientific style
3. *science-patterns*.
4. nominalization\nominative groups
5. Конвенционализованная структура статьи, которая отражает основные разделы статьи (Introduction, Methods, Results and Discussion).
6. the author's detachment\the objective character of information
7. term
8. terminological lexicography
9. Pragmatics
10. **Impact factor**
11. coherence
12. **intertextuality**
13. situationality
14. **informativity**
15. An abstract.
16. Methods. The methods section or chapter
17. These data do not need *to be referred to*.
18. The law *should be* amended.
19. The language is *a means* of imparting ideas.
20. law school – юридический факультет
21. strong cheese – острый сыр
22. undergraduate students – студенты старших курсов
23. strong evidence – веские доказательства
24. suitemate – сосед по комнате
25. celebrated case – известный случай
26. SWAT team – спецназ
27. *social minority* – социальное меньшинство
28. sophomore – второкурсник
29. mentally defective – умственно отсталый
30. medium security unit – блок среднего уровня безопасности
31. extravagant prices – баснословные деньги
32. terms
33. lawful self-defence – правомерная самооборона
34. **d) subjectiveness**
35. put-downable book – скучная книга
36. **a) lectures**
37. problem neighbourhood (district in town) – неблагополучный район
38. **terminological lexicography**
39. perfect murder – идеальное убийство
40. Charles Pierce
41. V.S.O.P. – very superior old pale (cognac) – коньяк с выдержкой не менее четырех лет

42. pragmatics
43. environmental law – природоохранное законодательство
44. **b) objective**
45. 3
46. V. N. Komissarov
47. Pragmatic potential
48. Informational
49. Communicative
50. Explanatory
51. *An abstract is a concise summary of a research paper or entire thesis*
52. **c) artistic**
53. Introduction
54. Abstract
55. Materials and Methods
56. Results
57. Reference lists / references
58. Impact factor
59. key words
60. abstract
61. (The) hypothesis
62. plagiarism
63. (a) title
64. Textlinguistics
65. мощные силы, прочная бумага, сильное магнитное поле
66. твердые частицы, веский аргумент, серьезная книга
67. внимательное наблюдение, аккуратная работа
68. тонкая проволока, острый край, мелкий песок
69. воплощение плана, выполнение задачи
70. ход поршня, удар часов

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Образец оформления билета для экзамена

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

2024/2025 учебный год

**Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии**

Экзамен (устный) по дисциплине «Анализ англоязычных научных текстов»

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык

Форма обучения – очная, заочная

Билет №__

1. The peculiarities of scientific style.
2. Stylistic analysis of a scientific text.

Утверждено на заседании кафедры протокол № от ... 20__ года

Заведующий кафедрой
английской и восточной филологии _____ Новикова А. А.

Экзаменатор _____ Новикова А. А.

Вопросы для подготовки к экзамену

1. The peculiarities of scientific style.
2. Scientific style.
3. The characteristics of the language of scientific literature.
4. Scientific speech.
5. Grammar and vocabulary of the English scientific prose.
6. Grammar and vocabulary of the Russian scientific prose.
7. Terms and terminology. Translation of terms.
8. Pragmatic characteristics of scientific and technical texts.

9. Theoretical grounds of text pragmatics.
10. Pragmatic potential of a text.
11. Pragmatic characteristics of scientific and technical texts.
12. Pragmatic functions.
13. Pragmatic aspect of scientific and technical texts.
14. Writing articles for scientific journals: a basic guide
15. The process of writing articles.
16. The basic steps to publication.
17. Choosing a journal.
18. Impact factors.
19. Research quantum requirements.
20. Research and ethical practice.
21. The “Instructions to authors”.
22. Understanding and developing abstracts
23. Abstract.
24. Abstract: writing an abstract.
25. Abstract: editing.
26. Writing a scientific paper.
27. Parts of a scientific article.
28. Writing a scientific paper: introduction.
29. Writing a scientific paper: materials and methods.
30. Writing a scientific paper: results.
31. Writing a scientific paper: tables and figures.
32. Scientific jargon.